

ලෝකනය - බර්මිංහැම් - මැන්චෙස්ටර් හි පැවති ත්‍රිවිධ හමුදා මහා සංස්කෘතික සංදර්ශනය අප වෙනුවෙන් අපි වෙමු **Apa Wenuwen Api Wemu**



Photographs - Nimal Navaratne
ප්‍රසාරණ - නිමල් නවරත්න



AN EXHILERATING CULTURAL SHOW

The evening of Sri Lankan music and traditional dancing organised by 'Api Wenuwen Api' (Be together for all) held at the Troxy Theatre, London , last Sunday, 21st Sept. was a refreshing change from the usual fare presented in some Sri Lankan cultural shows.

The show started off with traditional Kandyan drumming and dancing followed by low country dancing and drumming. They continued being presented intermittantly with more modern singing and dancing in between. In the Kandyan tradition were 'Pantheru', the Raban spinning and the 'Ves dances' among many others. These dances were accompanied by the Kandyan drum and 'the Davul' and 'Thammettam' (a special assortment of drums).

The low country southern dances were accompanied by the booming long drum or the 'yak bere' The traditional devil dances wearing masks and the Wandinga Patuna reminded one of a by gone era when these dances were actually used in the belief that they could be utilised to chase away evil spirits and devils bewitching people.

The acrobatic dances in both traditions and the fire dances in the southern tradition were performed brilliantly and kept both young and all equally thrilled. The more modern singing and music was presented by a musical group in which vocalists sang popular songs of Amara deva, Victor Ratnayake and C.T. Fernando

The singing and the accompanying music were of a very high standard.

It was a treat to see all these performances when the traditions of yester-year are being fast swallowed up and forgotten even in Sri Lanka in a decadent atmosphere of so called modern distortions in an age of mass media and consumerism catering to market forces.

It is remarkable that this whole show was by a special cultural group of the actively serving Sri Lankan Forces, Army, Navy, and the Air Force together with some brave soldiers disabled in active fighting. It is praiseworthy to see the Sri Lankan forces while involved in a war against Eelam terrorists are also helping to continue with an artistic tradition by discovering and fostering these gems of talent in the new recruits.

The show was to raise funds for the scheme of building 50,000 houses in Anuradhapura for the orphaned families of brave soldiers who laid down their lives fighting for the country and also for other needy families of armed forces. As one speaker pointed out, these soldiers whose families did not own even a square inch of land laid down their lives to protect the whole country for us from the scourge of Eelam terrorism.

Two more shows take place on 27th and 28th Sept., Saturday and Sunday in Birmingham and Manchester respectively.

♦ **Wakula Gunapala**
Ilford Essex UK

බෙරහඩ වන්නම් කරන්නම් දිගේ අතිතයට ගියෙම්

පුරා පැය තුනක් සිංහල සංස්කෘතික ගීති ආරට ඇති දැඩිවැඩුණු විශාල ජනකායක් රිද්මයෙන් ලාලිතයෙන් හා සතුටින් ඉහළ කලයක තැබූ මනස්කාන්ත සංදර්ශනයක් නැරඹීමේ වාසනාව ගිය මාසයේ ලන්ඩන් වාසී අපට ලැබිණ. අප වෙනුවෙන් අපි යනුවෙන් නම් කර තිබූ මෙම මා නැති දර්ශනය එක්සත් රාජධානියට පැමිණියේ ශ්‍රී ලංකාවේ සිටින ආබාධිත රණවිරුවන්ට ඉහට වහලක් සපයා දීමේ අදහසින් ඉදි කෙරෙන නිවාස ව්‍යාපෘතියකට ආධාර ලබාගැනීමටය.

උඩරට හා පහත රට පාරම්පරික බෙර හඩ අපේ සංස්කෘතික අනන්‍යතාව වී අවුරුදු දහස් ගණනකට ආසන්නය. එය අදත් පිළිවෙල නොසිඳ මෙම දිනෙන් දින වෙනස් වන ලෝකයේ අප ජනතාව ඉදිරියට ගෙනැවිත් තිබීම සැබවින්ම

වාසනාවක් නොවේද? ලෝකයේ කොතැනක දී හෝ ඒ බෙර පදයක් සවන වැකේ නම් අප එදෙසට වහා ද්‍රව්‍යයන්ගේ එතැන අපේ කවුරු හෝ සිටින බව නිසැකවම දැනෙන බැවිනි. ඒ හඩ හා තාලය අපේය. අයිති අපටය.

ලන්ඩන් සංදර්ශනයේ ගැහැණු පිරිමි සියළු ශිල්පීන් ප්‍රවීණතාවයෙන් ඉහළය. ඔවුන් බෙර වාදනය කළ අපුරුව. තරහ වාදනයේ යෙදුණු හැටි. වේදිකාවේ ගුවනේ විශිෂ්ඨ කරණම්. ගැයූ දේශානුරාගය වඩවන ගැයුම්. මේ ආදී සියල්ල විශ්මය ජනක අයුරින් ඔවුන් මනාව ග්‍රහණය කරගෙන තිබිණ. පුදුමය දනවන අනෙක් කරුණ නම් මේ කිසිවෙක් නැටුම් වැයුම් ගැයුම් වෘත්තියක් වශයෙන් ඉගෙන ගත් අය නොව ත්‍රිවිධ හමුදාවේ සේවයේ නියුතු සෙබල සෙබලියන් හා නිලධාරීන්

Api Wenuwen Api Raffle Winners
 1st Prize- £1000 - T. No. 005226
Pushpa Ranawickrema Manchester
 2nd Prize- £ 750 T.No. 003013
Lasan De Lanerolle, Stoke on Trent
 3rd Prize - £500 T. No. 002249,
Mr Toney, Ireland
 4th Prize - £ 300 T.No. 0003161,
Danushka Randeniya, Leicester
 5th Prize - £200 T.No. 003535,
Annesley Silva Milan, Italy
 Winners please contact
Brig. Prasad Samarasinghe
 on 07515834000



වීමයි. එසේ නම් මෙතරම් මනස්කාන්ත අයුරින් කිසිදු ආධුනිකත්වයක් නොපා පළ පුරුදු ශිල්පීන් පරිද්දෙන් කෙසේ තර්තනයේ වාදනයේ යෙදුනෝද?

මේ සියල්ලෙන් අපට එක් දෙයක් පැහැදිලි වෙයි. එනම් අපේ සන්නද්ධ හමුදා රට රකිනවා මෙන්ම අපේ සංස්කෘතිය හා බැඳුණු කලා ශිල්පද රකිමින් ඉදිරි පරම් පරාවන් කරා ගෙන යන බවයි. එය හොඳ ලක්ෂණයකි. එසේම මෙම සංදර්ශන තුන තරඹන්නට ආ සෙනඟ සියළු දෙන පැමිණියේ හොඳ සංස්කෘතික විවිත්‍රාංගයක් නැරඹීමේ ආසාවෙන් මෙන්ම උතුම් කටයුත්තක් සඳහා අත හිත දීම පිණිසය. අපේ දේශ රකින ජාතිය රකින මුර දේවතාවන් වන රණවිරුවන් අපට අද ඇති එකම සැනසිල්ල බව අමතක නොකළ යුතු ය.

♦ වෙනුව

මෙම සංස්කෘතික සංදර්ශනයේ වගකීම දරමින් සියළු සංවිධාන කටයුතු පිළියෙල කළ ලන්ඩන් ශ්‍රී ලංකා මහකොමසාරිස් කායඞ්‍යාලයේ ආරක්ෂක උපදේශක බ්‍රිගේඩියර් ප්‍රසාද සමරසිංහ මහතා ස්තූති කතාව කරයි